

**DIN EN 60627****DIN**

ICS 11.040.50

Ersatz für  
DIN EN 60627:2006-03

**Bildgebende Geräte für die Röntgendiagnostik –  
Kenngrößen von Streustrahlenrastern für die allgemeine Anwendung und  
für die Mammographie (IEC 60627:2013);  
Deutsche Fassung EN 60627:2015**

Diagnostic X-ray imaging equipment –  
Characteristics of general purpose and mammographic anti-scatter grids (IEC 60627:2013);  
German version EN 60627:2015

Équipements de diagnostic par imagerie à rayonnement X –  
Caractéristiques des grilles antidiffusantes d'usage général et de Mammographie  
(IEC 60627:2013);  
Version allemande EN 60627:2015

Gesamtumfang 41 Seiten

DIN-Normenausschuss Radiologie (NAR)

## **Nationales Vorwort**

Dieses Dokument enthält die Deutsche Fassung des Europäischen Dokuments EN 60627:2015 „Bildgebende Geräte für die Röntgendiagnostik — Kenngrößen von Streustrahlenrastern für die allgemeine Anwendung und für die Mammographie“, in die das Internationale Dokument IEC 60627:2013 „Diagnostic X-ray imaging equipment — Characteristics of general purpose and mammographic anti-scatter grids“ unverändert übernommen wurde.

Das Internationale Dokument wurde vom SC 62B „Diagnostic imaging equipment“ der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC), dessen Sekretariat von der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE (Deutschland) gehalten wird, erarbeitet.

Das zuständige deutsche Gremium ist der DKE/NAR-Gemeinschaftsausschuss NA 080-00-16 GA „Bildgebende Systeme“ des DIN-Normenausschusses Radiologie (NAR) in Arbeitsgemeinschaft mit der Deutschen Röntgengesellschaft und der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik in DIN und VDE und in Zusammenarbeit mit der Deutschen Gesellschaft für Nuklearmedizin e. V. (DGN), der Deutschen Gesellschaft für Medizinische Physik e. V. (DGMP) und der Deutschen Gesellschaft für Radioonkologie e. V. (DEGRO).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Anhang NA auf die entsprechenden Deutschen Dokumente hingewiesen.

### **Änderungen**

Gegenüber DIN EN 60627:2006-03 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) FLUORESZENZSCHIRME mit Calciumwolframat-Leuchtstoff, der nicht mehr verfügbar ist, werden durch Gadoliniumoxysulfid (GOS) FLUORESZENZSCHIRME ersetzt;
- b) Einführung einer neuen Kenngröße: der BILDVERBESSERUNGSFAKTOR oder Q-Faktor, der die Eigenschaften eines STREUSTRAHLENRASTERS, speziell für Anwendungen mit digitalen Detektoren, besser beschreibt;
- c) Definitionen aktualisiert und neue hinzugefügt, um die Klarheit und Allgemeingültigkeit zu verbessern;
- d) für die Bestimmung der PRIMÄRSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT, der STREUSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT und der GESAMTSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT wird das Messgerät neu beschrieben, weil FLUORESZENZSCHIRME mit Calciumwolframat-Leuchtstoff überholt und nicht mehr verfügbar sind;
- e) Definition des Phantoms für die Bestimmung der PRIMÄRSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT, der STREUSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT und der GESAMTSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT wird modifiziert und das Referenzieren auf IEC 61267:2005 entfällt;
- f) die Bestrahlungsbedingungen für die Messungen werden angepasst und sind jetzt RQR und RQR-M-Bedingungen, wie in IEC 61267:2005 festgelegt;
- g) für die Maße in der Messanordnung für die Bestimmung der PRIMÄRSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT, der STREUSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT und der GESAMTSTRAHLENDURCHLÄSSIGKEIT werden Toleranzen festgelegt.

### **Frühere Ausgaben**

DIN 6826: 1972-10, 1980-09

DIN 6826-2: 1986-12

DIN EN 61953: 2000-02

DIN EN 60627: 2006-03

## Nationaler Anhang NA (informativ)

### Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Dokumenten

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf ein Dokument ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils aktuellste Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe des Dokuments.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Dokumente mit den entsprechenden Deutschen Dokumenten ist nachstehend wiedergegeben.

**Tabelle NA.1**

Europäische Dokumente	Internationale Dokumente	Deutsche Dokumente
EN 60601-1:2006 + Cor.:2010 + A1:2013	IEC 60601-1:2005 + Cor.:2006 + Cor.:2007 + A1:2012	DIN EN 60601-1 (VDE 0750-1):2013-12
EN 60601-1-3:2008 + Cor.:2010 + A1:2013	IEC 60601-1-3:2008 + A1:2013	DIN EN 60601-1-3 (VDE 0750-1-3):2014-06
-	IEC 60788:2004	-
EN 61267:2006	IEC 61267:2005	DIN EN 61267:2009-01